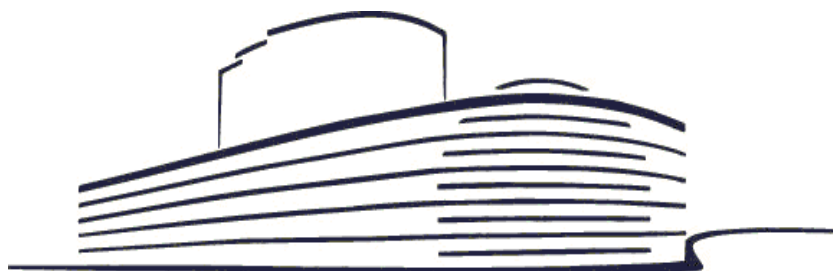


EIROPAS PARLAMENTS



2004 - 2005



Sēdes

PROTOKOLS

Trešdiena

2004. gada 17. novembris

P6_PV(2004)11-17

PE 350.867

LV

LV

IZMANTOTO SIMBOLU SARAKSTS

*	Apspriežu procedūra
** I	Sadarbības procedūra: pirmais lasījums
** II	Sadarbības procedūra: otrais lasījums
***	Piekrišanas procedūra
***I	Koplēmuma procedūra: pirmais lasījums
***II	Koplēmuma procedūra: otrais lasījums
***III	Koplēmuma procedūra: trešais lasījums

(Procedūras veids ir noteikts saskaņā ar Komisijas ierosināto juridisko pamatu.)

INFORMĀCIJA PAR BALSOŠANAS LAIKU

Ja nav noteikts citādi, pirms balsošanas referenti rakstiski paziņo Parlamenta priekšsēdētājam par savu pozīciju attiecībā uz grozījumiem.

PARLAMENTA KOMITEJU SAĪSINĀJUMI

AFET	Ārlietu komiteja
BUDG	Budžeta komiteja
CONT	Budžeta kontroles komiteja
LIBE	Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja
ECON	Ekonomikas un monetārā komiteja
JURI	Juridiskā komiteja
ITRE	Rūpniecības, pētniecības un enerģētikas komiteja
IMCO	Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja
EMPL	Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja
ENVI	Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteja
AGRI	Lauksaimniecības komiteja
PECH	Zivsaimniecības komiteja
REGI	Reģionālās attīstības komiteja
CULT	Kultūras un izglītības komiteja
DEVE	Attīstības komiteja
TRAN	Transporta un tūrisma komiteja
AFCO	Konstitucionālo jautājumu komiteja
FEMM	Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja
INTA	Starptautiskās tirdzniecības komiteja
PETI	Lūgumrakstu komiteja

POLITISKO GRUPU SAĪSINĀJUMI

PPE-DE	Eiropas Tautas partijas (Kristīgo demokrātu) un Eiropas Demokrātu grupa
PSE	Sociāldemokrātu grupa Eiropas Parlamentā
ALDE	Eiropas Liberāļu un demokrātu apvienības grupa
Verts/ALE	Zaļo un Eiropas Brīvās apvienības grupa
GUE/NGL	Eiropas Apvienotā kreiso un Ziemeļvalstu Zaļo kreiso spēku konfederālā grupa
UEN	Nāciju Eiropas grupa
IND/DEM	Neatkarības/demokrātijas grupa
NI	Pie politiskajām grupām nepiederošie deputāti

Saturs

1. Sēdes atklāšana.....	3
2. Dokumentu iesniegšana.....	3
3. Eiropadomes 2004. gada 4.–5. novembra sanāksme (debates).....	4
4. Svinīga sēde - Dienvidāfrika.....	5
5. Balsošanas laiks.....	5
5.1. Trešās valstīs iegūtās sēklas* (Reglamenta 131. pants) (balsojums)	5
5.2. Ienākumu aplikšana ar nodokļiem, kas gūti kā procentu maksājumi par uzkrājumiem (Andora)* (Reglamenta 131. pants) (balsojums)	5
5.3. Ienākumu aplikšana ar nodokļiem, kas gūti kā procentu maksājumi par uzkrājumiem (Lihtenšteina)* (Reglamenta 131. pants) (balsojums)	6
5.4. ARGO programma* (Reglamenta 131. pants) (balsojums)	6
5.5. Iepakojums un izlietotais iepakojums ***I (balsojums)	6
5.6. Eiropas Rekonstrukcijas aģentūra * (balsojums)	7
5.7. Finansiāla atbalsta instruments (Kipra) * (balsojums)	7
5.8. Ieroču eksports (balsojums).....	7
5.9. Operācija "Althea" Bosnijā un Hercegovinā (balsojums).....	8
5.10. Klimata izmaiņas (balsojums).....	8
5.11. Situācija Kubā (balsojums).....	8
5.12. Eiropadomes sanāksme (2004. gada 4 - 5. novembrī Briselē) (balsojums).....	9
6. Balsojuma skaidrojumi.....	9
7. Balsojuma labojumi.....	10
8. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana.....	11
9. Eiropas Komisijas ievēlētā priekšsēdētāja J.M.Barroso paziņojums.....	11
10. Jautājumu laiks (jautājumi Padomei).....	12
11. Nākamās sēdes darba kārtība.....	13

12. Sēdes slēgšana.....	13
APMEKLĒJUMU REĢISTRS.....	15

PROTOKOLS

SĒDI VADA: Josep BORRELL FONTELLES
Priekšsēdētājs

1. Sēdes atklāšana

Sēde tika atklāta plkst. 09.05.

2. Dokumentu iesniegšana

Padome un Komisija ir iesniegušas turpmāk minētos dokumentus.

- Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par Eiropas Sociālo fondu (KOM(2004) 0493 - C6-0090/2004 - 2004/0165(COD)).

nodots atbildīgajai komitejai EMPL
atzinums BUDG, CONT, ITRE, REGI, LIBE, FEMM

- Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai attiecībā uz Eiropas pārrobežu sadarbības grupas (*GECT*) izveidi (KOM(2004)0496 - C6-0091/2004 - 2004/0168(COD)).

nodots atbildīgajai komitejai REGI
atzinums BUDG, CONT

- Priekšlikums Padomes lēmumam par nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopieniem un Sanmarīno Republiku, ar ko paredz līdzvērtīgus pasākumus tiem, kuri noteikti Padomes 2003. gada 3. jūnija Direktīvā Nr. 2003/48/EK par tādu uzkrājumu ienākumu aplikšanu ar nodokļiem, kas gūti kā procentu maksājumi (KOM(2004)0643 - C6-0172/2004 - 2004/0241(CNS)).

nodots atbildīgajai komitejai ECON

- Priekšlikums Padomes regulai par atbalstu lauku attīstībai, ko sniedz Eiropas Lauksaimniecības fonds lauku attīstībai (*EAFRD*) (KOM(2004)0490 - C6-0181/2004 - 2004/0161(CNS)).

nodots atbildīgajai komitejai AGRI
atzinums BUDG, CONT, REGI

- Priekšlikums apropriāciju pārvietojumam Nr. DEC 57/2004 - III iedaļa - Komisija (SEK(2004) 1333 - C6-0182/2004 - 2004/2239(GBD)).

nodots atbildīgajai komitejai BUDG

- Priekšlikums apropriāciju pārvietojumam Nr. DEC 62/2004 - III iedaļa - Komisija (SEK(2004) 1338 - C6-0183/2004 - 2004/2240(GBD)).

nodots atbildīgajai komitejai BUDG

- Priekšlikums apropriāciju pārvietojumam Nr. DEC 58/2004 - III iedaļa - Komisija (SEK(2004) 1334 - C6-0184/2004 - 2004/2241(GBD)).

nodots atbildīgajai komitejai BUDG

- Priekšlikums apropriāciju pārvietojumam Nr. DEC 63/2004 - III iedaļa - Komisija (SEK(2004) 1339 - C6-0185/2004 - 2004/2242(GBD)).

nodots atbildīgajai komitejai BUDG

- Priekšlikums apropriāciju pārvietojumam Nr. DEC64/2004 - III iedaļa - Komisija (SEK(2004)

nodots atbildīgajai komitejai BUDG
- Priekšlikums Padomes regulai par zvejas darbību elektronisku reģistrēšanu un ziņošanu un par attālās uzrādes līdzekļiem (KOM(2004)0724 - C6-0187/2004 - 2004/0252(CNS)).

nodots atbildīgajai komitejai PECH
atzinums ENVI

3. Eiropadomes 2004. gada 4.–5. novembra sanāksme (debates)

Eiropadomes ziņojums un Komisijas paziņojums: Eiropadomes sanāksme (2004. gada 4.–5. novembrī Briselē)

Jan Peter Balkenende (amatā esošais Padomes priekšsēdētājs) iepazīstināja ar ziņojumu un Poul Nielson (Komisijas loceklis) sniedza paziņojumu.

Uzstājās: Jaime Mayor Oreja PPE-DE grupas vārdā, Martin Schulz PSE grupas vārdā, Alexander Nuno Alvaro ALDE grupas vārdā, Jean Denise Lambert Verts/ALE grupas vārdā, Gabriele Zimmer GUE/NGL grupas vārdā, Johannes Blokland IND/DEM grupas vārdā, Konrad Krzysztof Szymański UEN grupas vārdā, Ryszard Czarnecki, pie grupām nepiederošs deputāts, Camiel Eurlings un Harlem Désir.

SĒDI VADA: Antonios TRAKATELLIS
Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Sophia in 't Veld, Jillian Evans, Miguel Portas, Roger Knapman, Seán Ó Neachtain, Ashley Mote, Ria Oomen-Ruijten, Magda Kósáné Kovács, Ignasi Guardans Cambó, Héléne Flautre, Giusto Catania, Maciej Marian Giertych, Irena Belohorská, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Pasqualina Napolitano, Luciana Sbarbati, Mario Borghezio, Koenraad Dillen, Alojz Peterle, Ieke van den Burg, Grażyna Staniszevska, Alexander Radwan, Gary Titley, Jeanine Hennis-Plasschaert un Malcolm Harbour.

SĒDI VADA: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI
Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Martine Roure, Nicholson of Winterbourne, Othmar Karas, Véronique De Keyser, Tunne Kelam, Genowefa Grabowska, Jerzy Buzek, Stavros Lambrinidis, Giorgos Dimitrakopoulos, Luis Herrero-Tejedor, Carlos Coelho, Csaba Óry, Jan Peter Balkenende un Poul Nielson.

Rezolūcijas priekšlikumi, kas saskaņā ar Reglamenta 103. panta 2. punktu ir iesniegti debašu noslēgumā:

- Francis Wurtz GUE/NGL grupas vārdā par Eiropadomes sanāksmi Briselē, 2004. gada 4. un 5. novembrī (B6-0153/2004);

- Martin Schulz un Hannes Swoboda PSE grupas vārdā par 2004. gada 4. un 5. novembra Eiropadomes sanāksmes rezultātiem (B6-0154/2004);

- Alexander Nuno Alvaro ALDE grupas vārdā par 2004. gada 4. un 5. novembra Eiropadomes sanāksmi Briselē (B6-0157/2004);

- Hans-Gert Poettering, João de Deus Pinheiro, José Albino Silva Peneda, Ville Itälä, Jaime Mayor

Oreja un Marianne Thyssen PPE-DE grupas vārdā par 2004. gada 4. un 5. novembra Briseles Eiropadomes sanāksmes rezultātiem (B6-0158/2004);

- Monica Frassoni un Daniel Marc Cohn-Bendit Verts/ALE grupas vārdā par 2004. gada 4. un 5. novembra Eiropadomes sanāksmes rezultātiem (B6-0159/2004);

- Cristiana Muscardini un Roberta Angelilli UEN grupas vārdā 2004. gada 4. un 5. novembra Eiropadomes sanāksmes secinājumiem (B6-0161/2004).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2004. gada 17. novembra protokola 5.12. punkts.

SĒDI VADA: Josep BORRELL FONTELLES
Priekšsēdētājs

4. Svinīga sēde - Dienvidāfrika

No plkst. 12.00 līdz plkst. 12.30 notika Parlamenta svinīgā sēde saistībā ar Dienvidāfrikas prezidenta Thabo Mbeki vizīti.

SĒDI VADA: Edward McMILLAN-SCOTT
Priekšsēdētāja vietnieks

5. Balsošanas laiks

Sīkāka informācija par balsojumiem (grozījumi, atsevišķi balsojumi un balsojumi pa daļām) ir sniegta protokola 1. pielikumā.

5.1. Trešās valstīs iegūtās sēklas* (Reglamenta 131. pants) (balsojums)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes direktīvai, ar ko groza Direktīvas 66/401/EEK, 66/402/EEK, 2002/54/EK un 2002/57/EK attiecībā uz jautājumiem par trešās valstīs iegūtu sēklu oficiāli kontrolētām pārbaudēm un atbilstību (KOM(2004)0263 - C6-0010/2004 – 2004/0086(CNS)) - Lauksaimniecības komiteja. Referents: Joseph Daul (A6-0007/2004).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 1. punkts)

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2004)0051).

5.2. Ienākumu aplikšana ar nodokļiem, kas gūti kā procentu maksājumi par uzkrājumiem (Andora)* (Reglamenta 131. pants) (balsojums)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes lēmumam par nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopienu un Andoras Firstisti, kas nosaka pasākumus, kuri ir līdzvērtīgi pasākumiem, ko paredz Padomes 2003. gada 3. jūnija Direktīvā 2003/48/EK par tādu ienākumu aplikšanu ar nodokļiem, kas gūti kā procentu maksājumi par uzkrājumiem (KOM(2004)0564 - C6-0120/2004 - 2004/0192(CNS)) - Ekonomikas un monetārā komiteja. Referents: Jean-Paul Gauzès (A6-0017/2004).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 2. punkts)

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2004)0052).

5.3. Ienākumu aplikšana ar nodokļiem, kas gūti kā procentu maksājumi par uzkrājumiem (Lihtenšteina)* (Reglamenta 131. pants) (balsojums)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes lēmumam par nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopien un Lihtenšteinas Firstisti, kas nosaka pasākumus, kuri ir līdzvērtīgi pasākumiem, ko paredz Padomes 2003. gada 3. jūnija Direktīva 2003/48/EK par tādu ienākumu aplikšanu ar nodokļiem, kas gūti kā procentu maksājumi par uzkrājumiem (KOM(2004)0569 - C6-0121/2004 – 2004/0191(CNS)) - Ekonomikas un monetārā komiteja. Referents: Jean-Paul Gauzès (A6-0016/2004).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 3. punkts)

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2004)0053).

5.4. ARGO programma* (Reglamenta 131. pants) (balsojums)

Ziņojums par Komisijas priekšlikumu Padomes lēmumam, ar kuru groza Lēmumu 2002/463/EK, ar ko pieņem rīcības programmu administratīvai sadarbībai ārējo robežu, vīzu, patvēruma un imigrācijas jomā (ARGO programma) (KOM(2004)0384 - C6-0049/2004 – 2004/0122(CNS)) - Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja. Referente: Martine Roure (A6-0019/2004).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 4. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS, GROZĪJUMI un NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2004)0054).

5.5. Iepakojums un izlietotais iepakojums *I (balsojums)**

Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko groza Padomes Direktīvu 94/62/EK par iepakojumu un izlietoto iepakojumu (KOM(2004)0127 - C5-0100/2004 – 2004/0045(COD)) - Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteja. Referente: Dorette Corbey (A6-0027/2004).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 5. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS

Apstiprināts ar grozījumiem (P6_TA(2004)0055).

NORMATĪVAS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (*P6_TA(2004)0055*).

5.6. Eiropas Rekonstrukcijas aģentūra * (balsojums)

Ziņojums Priekšlikums Padomes regulai, ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 2667/2000 par Eiropas Rekonstrukcijas aģentūru (KOM(2004)0451 - C6-0075/2004 – 2004/0133(CNS)) - Ārlietu komiteja. Referents: Anders Samuelsen (A6-0031/2004).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 6. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS

Apstiprināts ar grozījumiem (*P6_TA(2004)0056*).

NORMATĪVAS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (*P6_TA(2004)0056*).

5.7. Finansiāla atbalsta instruments (Kipra) * (balsojums)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai, ar ko izveido finansiāla atbalsta instrumentu, lai veicinātu Kipras turku kopienas ekonomikas attīstību (KOM(2004)0465 - KOM(2004)0696 - 13195/2004 - C6-0098/2004 – 2004/0145(CNS)) - Ārlietu komiteja. Referente: Mechtild Rothe (A6-0032/2004).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 7. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS

Apstiprināts ar grozījumiem (*P6_TA(2004)0057*).

NORMATĪVAS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (*P6_TA(2004)0057*).

5.8. Ieroču eksports (balsojums)

Ziņojums par Padomes Piekto gada ziņojumu saskaņā ar Eiropas Savienības Rīcības kodeksa attiecībā uz ieroču eksportu 8. operatīvo noteikumu (2004/2103(INI)) - Ārlietu komiteja. Referents: Raül Romeva i Rueda (A6-0022/2004).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 8. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts *P6_TA(2004)0058*.

5.9. Operācija "Althea" Bosnijā un Hercegovinā (balsojums)

Rezolūcijas priekšlikums B6-0162/2004

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 9. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2004)0059).

5.10. Klimata izmaiņas (balsojums)

Rezolūcijas priekšlikums B6-0129/2004

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 10. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2004)0060).

5.11. Situācija Kubā (balsojums)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0155/2004, B6-0156/2004, B6-0160/2004 un B6-0163/2004.
(Rezolūcijas priekšlikumu B6-0160/2004 atsauc.)

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 11. punkts)

KOPĪGS REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS RC-B6-0155/2004

(aizstāj B6-0155/2004 un B6-0163/2004)

Iesnieguši šādi deputāti:

Miguel Angel Martínez Martínez PSE grupas vārdā,

Daniel Marc Cohn-Bendit, Monica Frassoni, Marie Anne Isler Béguin un Raül Romeva i Rueda Verts/ALE grupas vārdā,

Francis Wurtz, Roberto Musacchio un Marco Rizzo GUE/NGL grupas vārdā.

Noraidīts.

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS B6-0155/2004

Noraidīts.

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS B6-0156/2004

Pieņemts (P6_TA(2004)0061).

(Rezolūcijas priekšlikums B6-0163/2004 vairs nav spēkā.)

Par balsojumu uzstājās:

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra PPE-DE norādīja, ka PPE-DE grupa nav parakstījusi grozījumu Nr. 1.

5.12. Eiropadomes sanāksme (2004. gada 4 - 5. novembrī Briselē) (balsojums)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0153/2004, B6-0154/2004, B6-0157/2004, B6-0158/2004, B6-0159/2004 un B6-0161/2004.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 12. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS B6-0153/2004

Noraidīts.

KOPĪGS REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS RC-B6-0154/2004

(aizstāj B6-0154/2004, B6-0157/2004, B6-0158/2004, B6-0159/2004 un B6-0161/2004)

Iesnieguši šādi deputāti:

Hans-Gert Poettering, João de Deus Pinheiro, José Albino Silva Peneda, Ville Itälä, Jaime Mayor Oreja un Marianne Thyssen PPE-DE grupas vārdā,

Martin Schulz un Hannes Swoboda PSE grupas vārdā,

Annemie Neyts-Uyttebroeck un Alexander Nuno Alvaro ALDE grupas vārdā,

Daniel Marc Cohn-Bendit, Monica Frassoni un Jean Denise Lambert Verts/ALE grupas vārdā,

Cristiana Muscardini un Anna Elzbieta Fotyga UEN grupas vārdā.

Pieņemts (P6_TA(2004)0062).

6. Balsojuma skaidrojumi

Rakstiski balsojuma skaidrojumi

Balsojuma skaidrojumi, kas saskaņā ar Reglamenta 163. panta 3. punktu ir iesniegti rakstiski, ir iekļauti šīs sēdes stenogrammā.

Mutiski balsojuma skaidrojumi

Samuelson ziņojums - A6-0031/2004

- Carlo Fatuzzo

Rothe ziņojums - A6-0032/2004

- Carlo Fatuzzo

Romeva i Rueda ziņojums - A6-0022/2004

- Carlo Fatuzzo un José Ribeiro e Castro

“ALTHEA” misija - B6-0162/2004

- Bernd Posselt

Situācija Kubā - B6-0156/2004

- Carlo Fatuzzo, Bernd Posselt

Eiropadome - RC-B6-0154/2004

- Carlo Fatuzzo, José Ribeiro e Castro

7. Balsojuma labojumi

Turpmāk minētie deputāti iesniedza šādus balsojuma labojumus.

Daul ziņojums - A6-0007/2004

- viens balsojums

par: Heide Rühle

Roure ziņojums - A6-0019/2004

- viens balsojums

par: Martine Roure

Situācija Kubā - RC-B6-0155/2004

- B, D, F un G apsvērumi

pret: Jean-Paul Gauzès

rezolūcija (kopumā)

pret: Roberta Angelilli, Jean-Paul Gauzès

Situācija Kubā - B6-0156/2004

- grozījums Nr. 1

pret: Eoin Ryan un pārējie viņa grupas īru deputāti

- rezolūcija (kopumā)

par: Åsa Westlund, Ewa Hedkvist Petersen, Inger Segelström

Eiropadome - RC-B6-0154/2004

- grozījums Nr. 3

par: Lena Ek, Sérgio Ribeiro

Maria da Assunção Esteves un Heide Rühle atzīmēja, ka viņas nav piedalījušās balsojumā par Joseph Daul ziņojumu A6-0007/2004.

(Sēde tika pārtraukta plkst. 13.25 un atsākta plkst. 15.00.)

SĒDI VADA: Josep BORRELL FONTELLES
Priekšsēdētājs

8. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana

Sylvia-Yvonne Kaufmann informēja, ka viņa bija klāt, bet viņas vārda apmeklējumu reģistrā nav.

Jacques Toubon informēja, ka viņš piedalījās 2004. gada 15. novembra sēdē, bet viņa vārda apmeklējumu reģistrā nav.

Iepriekšējās sēdes protokols tika apstiprināts.

9. Eiropas Komisijas ievēlētā priekšsēdētāja J.M.Barroso paziņojums

Eiropas Komisijas ievēlētais priekšsēdētājs José Manuel Barroso sniedza paziņojumu.

Uzstājās: Hans-Gert Poettering PPE-DE grupas vārdā, Martin Schulz PSE grupas vārdā, Graham R. Watson ALDE grupas vārdā, Monica Frassoni Verts/ALE grupas vārdā, Francis Wurtz GUE/NGL grupas vārdā, Jens-Peter Bonde IND/DEM grupas vārdā, Roberta Angelilli UEN grupas vārdā, Sergej Kozlík, pie grupām nepiederošs deputāts, João de Deus Pinheiro, Hannes Swoboda, Silvana Koch-Mehrin, Bernat Joan i Marí, Mary Lou McDonald, Paul Marie Coûteaux un Michał Tomasz Kamiński.

SĒDI VADA: Ingo FRIEDRICH
Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Hans-Peter Martin, Marianne Thyssen, Jan Marinus Wiersma, Marielle De Sarnez, Marie-Hélène Aubert, Giusto Catania, Mirosław Mariusz Piotrowski, Mogens N.J. Camre, Jana Bobošíková, Françoise Grossetête, Poul Nyrup Rasmussen, Karin Riis-Jørgensen, Pierre Jonckheer, Erik Meijer, Mario Borghezio, Robert Kilroy-Silk, Markus Ferber, Robert Goebbels, Andrew Duff, Milan Horáček, Dimitrios Papadimoulis, Nils Lundgren, Ryszard Czarnecki, Timothy Kirkhope, Jo Leinen, Jean-Louis Bourlanges, Carl Schlyter, Ilda Figueiredo un Kathy Sinnott.

SĒDI VADA: Dagmar ROTH-BEHRENDT
Priekšsēdētāja vietniece

Uzstājās: Hans-Peter Martin, Marianne Thyssen, Jan Marinus Wiersma, Marielle De Sarnez, Marie-Hélène Aubert, Giusto Catania, Mirosław Mariusz Piotrowski, Mogens N.J. Camre, Jana Bobošíková, Françoise Grossetête, Poul Nyrup Rasmussen, Karin Riis-Jørgensen, Pierre Jonckheer, Erik Meijer, Mario Borghezio, Robert Kilroy-Silk, Markus Ferber, Robert Goebbels, Andrew Duff, Milan Horáček, Dimitrios Papadimoulis, Nils Lundgren, Ryszard Czarnecki, Timothy Kirkhope, Jo Leinen, Jean-Louis Bourlanges, Carl Schlyter, Ilda Figueiredo un Kathy Sinnott.

Rezolūcijas priekšlikumi, kas saskaņā ar Reglamenta 103. panta 2. punktu ir iesniegti debašu noslēgumā:

- Hans-Gert Poettering, João de Deus Pinheiro, Othmar Karas, Ville Itälä, Marianne Thyssen, Jozsef Szajer, Lorenzo Cesa, Jaime Mayor Oreja, Françoise Grossetête un Timothy Kirkhope PPE-DE grupas vārdā par Barroso Komisiju (B6-0151/2004);
- Jens-Peter Bonde un Nigel Paul Farage IND/DEM grupas vārdā par jaunās Komisijas apstiprināšanu (B6-0165/2004);
- Andrew Nicholas Duff ALDE grupas vārdā par Komisijas izvirzīšanu (B6-0168/2004);
- Francis Wurtz GUE/NGL grupas vārdā par jaunās Komisijas izvirzīšanu (B6-0185/2004);
- Daniel Marc Cohn-Bendit un Monica Frassoni Verts/ALE grupas vārdā par Barroso Komisiju (B6-0186/2004);
- Brian Crowley, Michał Tomasz Kamiński un Roberta Angelilli UEN grupas vārdā par izvirzītās Komisijas ievēlēšanu (B6-0187/2004);
- Martin Schulz un Johannes (Hannes) Swoboda PSE grupas vārdā par Barroso Komisiju (B6-0188/2004).

Lēmuma projekts, ko iesniegusi Priekšsēdētāju konference saskaņā ar Reglamenta 99. pantu, par izvirzītās Komisijas ievēlēšanu (B6-0164/2004/rév.).

SĒDI VADA: Josep BORRELL FONTELLES
Priekšsēdētājs

Uzstājās: José Manuel Barroso, Robert Kilroy-Silk, kurš jautāja, kāpēc priekšsēdētājs viņu pārtaruca pirmās uztāšanās laikā (priekšsēdētājs viņam atgādināja noteikumus par uzstāšanās laika sadali), kā arī Gerard Batten par Robert Kilroy-Silk uzstāšanos.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2004. gada 18. novembra protokola 6.1. punkts.

10. Jautājumu laiks (jautājumi Padomei)

Parlaments izskatīja vairākus jautājumus Padomei (B6-0132/2004).

Jautājums Nr. 1, ko uzdeva Dimitrios Papadimoulis: Kipras pilsoņa Solomon Solomou slepkavas Kenan Akina apcietinājuma ordera izpilde.

Atzo Nicolai (amatā esošais Padomes priekšsēdētājs) atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz

papildjautājumu, ko uzdeva Dimitrios Papadimoulis.

Jautājums Nr. 2, ko uzdeva Sarah Ludford: pāreja uz kvalificēto vairākumu un uz koplēmuma procedūru saskaņā ar Nicas Līguma noteikumiem.

Atzo Nicolaī atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Sarah Ludford un David Martin.

Jautājums Nr. 3, ko uzdeva Miguel Angel Martínez Martínez: vispārējās nostājas pret Kubu pārskatīšana.

Atzo Nicolaī atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Miguel Angel Martínez Martínez un José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra.

Jautājums Nr. 4, ko uzdeva Mihael Brejc: grūtības, ar kuras sastopas Eiropas uzņēmumi, veicot eksportu uz Amerikas Savienotajām Valstīm.

Atzo Nicolaī atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Mihael Brejc, John Purvis un Brian Crowley.

Uzstājās John Purvis par Padomes atbildi.

Jautājums Nr. 5, ko uzdeva Bernd Posselt: cilvēktiesības Alžīrijā.

Atzo Nicolaī atbildēja uz šiem jautājumiem, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Bernd Posselt.

Jautājums Nr. 6, ko uzdeva Josu Ortuondo Larrea: Padomes loma PTO un tādiem kuģa karogiem, kas dod priekšrocības.

Atzo Nicolaī atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Josu Ortuondo Larrea.

Uzstājās Josu Ortuondo Larrea par Padomes atbildi.

Jautājums Nr. 7 vairs nav spēkā, jo tā autors nebija klāt.

Jautājumu Nr. 8 atsauc.

Jautājums Nr. 9, ko uzdeva Proinsias De Rossa: Birma (Mjaņma).

Atzo Nicolaī atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Proinsias De Rossa.

[Šie jautājumi pašlaik nav pieejami visās valodās.]

Uz jautājumiem, uz kuriem netika atbildēts laika trūkuma dēļ, sniegs rakstiskas atbildes.

Padomei atvēlētais jautājumu laiks ir slēgts.

11. Nākamās sēdes darba kārtība

Tika noteikta nākamās dienas sēdes darba kārtība (dokuments "Darba kārtība" PE 350.854/OJJE).

12. Sēdes slēgšana

Sēde tika slēgta plkst. 19.10.

Julian Priestley
Ģenerālsēkretārs

Alejo Vidal-Quadras Roca
Priekšsēdētāja vietnieks

APMEKLĒJUMU REGISTRS

17.11.2004

Parakstīja:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenè, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Bresso, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, António Costa, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, De Poli, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Del Turco, Demetriou, De Michelis, Demszky, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräble, de Grandes Pascual, Graça Moura, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnoek, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski,

Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Fernand Le Rachinel, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Liese, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mańka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mólzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Pál Schmitt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka